

קורות חיים מאיה מיכאלי

ניסיון תעסוקתי באקדמיה

2019-2021 - מרכזת הוראה ומנחה בקורס "מגדר: תרבות וזהות" (תואר שני לימודי תרבות), בקורס "מעברים ומגעים בין תרבויות" (תואר שני לימודי תרבות) ובקורס "מרכז ושוליים: שיח זהויות בספרות הישראלית" ומנחה בקורס "גלגוליו של רומן החניכה", במחלקה לספרות, לשון ואמנויות באוניברסיטה הפתוחה.

2017-2019 – עוזרת מחקר של פרופ' עדיה מנדלסון-מעוז מהמחלקה לספרות, לשון ואמנויות באו"פ.

2017 – מרצה בחוג לספרות אוניברסיטת תל-אביב, בקורס "תרגומיות בין תרבותית: "זיכרון רב כיווני" של קונפליקטים" (קורס עצמאי).

2016 – מרצה באוניברסיטת "אינאלקו", פריז, בקורס: "מתודולוגיה למדעי הרוח".

2012 - 2009 - עוזרת הוראה בקורס "מבוא לתורת הספרות" בהנחיית פרופ' מיכאל גלזמן וד"ר אורלי לובין.

2009-2006 - עוזרת הוראה בקורס "מבוא לסיפורת" בהנחיית פרופ' מנחם פרי.

2010-2008 - עוזרת מחקר של פרופ' ישעיהו שן מהחוג לתורת הספרות באוניברסיטת תל-אביב.

השכלה אקדמית

2018-2017 – פוסט דוקטורנטית במחלקה לספרות, לשון ואמנויות של האוניברסיטה הפתוחה בהנחיית ד"ר תמי עמיאל-האוזר.

- פוסט דוקטורנטית במחלקה לצרפתית, אוניברסיטת בר-אילן בהנחיית פרופ' גליה ינושבסקי.

- עמיתת מחקר בבית הספר להיסטוריה של אוניברסיטת סיאנס-פו בפריז.

2016 - קבלת תואר דוקטור במסגרת תכנית לדוקטורט בהנחיה משותפת בבית-הספר למדעי-התרבות, אוניברסיטת תל-אביב (בהנחיית ד"ר אורלי לובין) ובבית-הספר להיסטוריה בסיאנס פו, פריז (בהנחיית פרופ' עמנואל לוואיה). שם העבודה:

Testimony of War in Marguerite Duras' Work: an Alternative Discourse of Otherness and Responsibility

2010-2006 - תואר שני בתורת הספרות בהצטיינות יתרה, אוניברסיטת תל-אביב.

נושא עבודת הגמר לתואר "מוסמך במדעי הרוח": **כתיבתה של מרגריט דיראס על מלחמת העולם השנייה:**
שיח אלטרנטיבי של כאב. העבודה נכתבה בהנחיית ד"ר אורלי לובין.

1998-2003 - תואר ראשון בהצטיינות בספרות כללית וקולנוע וטלוויזיה באוניברסיטת תל אביב. התמחות במסלול תסריטאות.

כתיבת מדריכים ופרקים לספרי האו"פ

2019 – מדריך למידה לקורס "סוגיות במעברים ובמגעים בין תרבויות", בשיתוף עם ד"ר דפנה הירש.

2017-2018 – שני פרקים לספר הקורס "יצירות נבחרות בספרות המערב" בעריכת ד"ר תמי עמיאל-האוזר:
הטרגדיה היוונית (בעקבות הרצאתו של פרופ' יואב רינון) וקריאה פמיניסטית בסיפור של אפרה בהן (בעקבות הרצאתה של ד"ר אורלי לובין).

תרגום ועריכה אקדמיים

2017-2020 – עריכת תוכן של הספר מרכז או שוליים: שיח זהויות בספרות הישראלית מאת עדיה מנדלסון-מעוז.

2019 – תרגום מאנגלית של המאמר "קריאה פרנואידיה וקריאה מאחה, או: אתה כל כך פרנואידי, אתה בטח חושב שהמסה הזאת היא עליך", מאת איב קוסופסקי סדג'וויק, פורסם באות: **כתב עת לספרות ותיאוריה,** גיליון 9, סתיו, 2019.

2017 – עריכת תרגום מצרפתית של המאמר "היסטוריה עולמית של הספרות: עקרונות" מאת פסקל קזנובה, פורסם באות: **כתב עת לספרות ותיאוריה,** גיליון 7, סתיו 2017.

פרסים ומלגות

- 2013-2016 –** מלגת E-mail II ללימודים באירופה מטעם "ארסמוס מונדוס".
- 2014 –** מלגת דן דוד. פרס במסגרת קטגוריית העבר - History & Memory.
- 2013 –** פרס מטעם קרן קלצ'ובסקי לחקר השואה.
- 2012-2013 –** מלגה מטעם הסייאנס-פו לחילופי סטודנטים.
- 2011-2012 –** מלגת הצטיינות מטעם המכון לפואטיקה וסמיוטיקה ע"ש פורטר.
- 2009-2011 –** מלגת הצטיינות מטעם המכון לפואטיקה וסמיוטיקה ע"ש פורטר.

- מלגה ללימודי קיץ בצרפתית בדיז'ון בצרפת (המכון הצרפתי).
- **2008** - מלגת הצטיינות בלימודים על שם פוזדנישב.
- **2007** - פרס לימודים במסגרת השתתפות בפורום עמיתי מחקר צעירים של המכון הישראלי לפואטיקה וסמיוטיקה ע"ש פורטר.
- מלגה ללימודי קיץ בצרפתית בבזנסון בצרפת (מטעם המכון הצרפתי).

כנסים

פברואר, 2020 –

“הנהר המזדמם והריקוד המתפייס: זיכרון ושכחה בקולנוע של מרגריט דיראס”

הרצאה בכנס “יוצרות מראות: הכנס השלישי לקולנוע וטלוויזיה של נשים - מי מפחד מאורלי לובין? פמיניזם, קולנוע, תיאוריה” באוניברסיטת תל-אביב.

יוני, 2019 –

“Penetrating a cultural void: representations of “*femmes tondues*” in Alain Resnais’ and Marguerite Duras’ *Hiroshima, Mon Amour*, and in Simone de Beauvoir’s *Les Mandarins* “

הרצאה בכנס השנתי השלישי של ה-Memory Studies Association באוניברסיטת קומפולטנסה במדריד.

דצמבר, 2017 –

“War Memories in Multiple Exposure: The Dark Years in French Art Works”

הרצאה בכנס השנתי השני של ה-Memory Studies Association באוניברסיטת קופנהגן.

מרץ, 2017 -

”Représentations d'Israël dans les guides touristiques d'expression française – vers une construction d'un ethos collectif exogène. Une étude contrastive de quatre guides contemporains”

הרצאה בכנס: Identités Collectives et Débat Public Construction(s) discursive(s) באוניברסיטת טורינו.

דצמבר, 2016 –

"Narratives in Multiple Exposure: Fictional Testimonies in French Art Works"

הרצאה בכנס בנושא “עדות” בארגון המכון הצרפתי באדינבורו, סקוטלנד.

יוני, 2015 –

“French Literature as a site of Reconciliation: *The Fall of Camus and Such a Long Absence of Duras*”

הרצאה בכנס בינלאומי Towards Reconciliation באוניברסיטת תל-אביב בארגון מכון וינר.

מאי, 2015 –

“Representations of Love, Sex, Desire, and War in Marguerite Duras’ Works”

הרצאה בסדנה בינלאומית בשם: Sources for Historians of love, sex, and war בסייאנס-פו בארגון המחלקה להיסטוריה בסייאנס פו וסורבון-3.

מרץ, 2015 –

“מבט אלטרנטיבי: עדות על המלחמה וזיכרון רב כיווני בספר ובסרט הירושימה אהובתי”

הרצאה בכנס “שבעים שנה להפצצה על טוקיו ולהטלת פצצות האטום על הירושימה ועל נגסקי” באוניברסיטת חיפה.

נובמבר, 2014 –

“How the *groupe de la rue Saint Benoît* fashioned Marguerite Duras’ sensitivity to Otherness”

הרצאה בכנס Duras Infinie לציון מאה להולדתה של מרגריט דיראס באוניברסיטת קומפולטנסה במדריד.

יוני, 2014 -

“*Je m’appelle Aurélia Steiner...J’écris* – on responsibility, ‘others,’ and Holocaust testimony in the works of Marguerite Duras”

הרצאה במסגרת הכינוס השנתי של ה- Society for French Studies באברדין, סקוטלנד.

אוקטובר, 2013 -

“Abahn the Jew and Aurélia Steiner from Melbourne–Holocaust Witnesses in the Films of Marguerite Duras”

הרצאה בכנס Film, History, and Public Memory בדרי/לונדון דרי, אירלנד.

מאי 2012 – הרצאה באוניברסיטת ת”א במסגרת סדרת ההרצאות “כתיבה בהתהוות” (WIP) בארגונה של ד”ר עידית אלפנדרי.

מרץ 2012 -

“Je m’appelle Aurélia Steiner...J’écris” – Fictional Testimony of the Holocaust in the Films of Marguerite Duras”

הרצאה בכנס לקולנוע ותקשורת של ה- SCMS (Society for Cinema & Media Studies) בבוסטון.

שפות:

עברית - ברמת שפת אם **אנגלית** - ברמת שפת אם **צרפתית** - ברמה טובה מאד **ערבית** - ברמת מתחילים.

השכלה נוספת

2004-2005 - לימודי השלמה לקראת תואר שני בפסיכולוגיה באוניברסיטת חיפה.
2005-2007 - קורס עריכה ותרגום במכון "עלמא" בתל-אביב בהנחיית עתליה זילבר.

ניסיון תעסוקתי רלוונטי נוסף

2010-2011 - **מבקרת ספרות** במוסף "ספרים" של עיתון **הארץ**.
2006-2011 - **תחקירנית** בערוץ 23 בתכניות "בקריאה ראשונה" ו"קולטורה" בהנחיית אבירמה גולן ובתכנית "הכל תרבות" בהנחיית טל גורדון.
2006-2009 - מראיינת, מגישה ועורכת תכניות בנושאי ספרות ברשת א' ("בסימן קריאה" ו"מילים שמנסות לגעת").

רשימת פרסומים

2021 - Yanoshevsky, Galia and Maya Michaeli, "On Recurring Images and Nation Branding: the Case of Israel's Albums and Tourist Guidebooks, in: Anne Reverseau & Galia Yanoshevsky (eds.), *Image & Narrative*, 22.1 (forthcoming, June 2021)

2017: "אֶפְקֵן היהודי ואורליה שטיינר: אחריות, "אחרים" ועדויות בדיוניות על השואה ביצירותיה של מרגריט דיראס" בתוך: עידית אלפנדרי (עורכת), **תודעה בין משבר להתעצמות: כתיבה אינטרדיסציפלינרית על נשים ומגדר** (תל-אביב: הקיבוץ המאוחד).

2016 - "Comment le « groupe de la rue Saint-Benoît » a façonné la sensibilité politique à l'altérité de Marguerite Duras" in : Anne-Marie Reboul & Esther Sánchez-Pardo (eds.), *L'Écriture désirante: Marguerite Duras* (Paris: L'Harmattan, coll. "Espaces littéraires," 2016).

2014 - "אתיקה של הזדהות – לכתוב את סבלה של האחרת" אחרית דבר ותרגום, בתוך: מרגריט דיראס, **אורליה שטיינר**, תרגמה מצרפתית: מאיה מיכאלי (תל-אביב: רסלינג, 2014)

2013 - "הכאב-אחרית דבר" בתוך: מרגריט דיראס, **הכאב**, תרגם מצרפתית: אביטל ענבר (תל-אביב: כתר, 2013)